



COMUNE DI TORVISCOSA
PROVINCIA DI UDINE

N. 1267

di prot.

Li, 6.3.1979

OGGETTO : Snia Viscosa S.p.a. - Progetto di investimento su
spesa di £ 4.100 milioni per ampliamento stabili-
mento di Torviscosa.

Spett. Consiglio Unitario di Fabbrica SNIA
TORVISCOSA

Da parte della Segreteria del CIPI Roma è pervenu-
ta la lettera 21.2.1979 prot.n.3/869 (unita in fotocopia al-
la presente) riflettente richiesta di autorizzazione ai sen-
si dell'art.3 del D.L.n.156/1976 per quanto in oggetto.

In relazione ai provvedimenti demandati a questa
Amministrazione nel caso di esiti favorevole per la Soc.in-
teressata dell'avanzata istanza, si prega esprimere preventi-
vo parere sull'opportunità dell'investimento specificatamen-
te ai fini della garanzia della salvaguardia dell'ambiente
e dei posti di lavoro.

Ringrazia e distintamente saluta

IL SINDACO






Roma 21 FEB. 1979 19

*Ministero del Bilancio
della Programmazione Economica*

DIREZIONE GENERALE PER L'ATTUAZIONE
DELLA PROGRAMMAZIONE ECONOMICA
Segreteria del CIPI

Al COMUNE DI

TORVISCOSA (Udine)

COMUNE DI TORVISCOSA		
01127 28 11 79		
CAT. 10	CLASSE 10	FASC.

Prot. N.º 3/869 *Allegati*

Risposta a nota del
Dir. Sez. N.º

**OGGETTO : Richiesta di autorizzazione della SNIA VISCOSA S.p.A.
ai sensi dell'art.3 del D.L. 30
aprile 1976 n.156 convertito in legge il 24.5.1976
n.350.**

Ai sensi del quinto comma dell'art.4 del D.M. 11.6.1977,
si comunica che in data 27.1.1979 è stato qui presentato
dalla Società SNIA VISCOSA S.p.A.
per l'esame da parte del CIPI, previsto dall'art.3 di cui al-
l'oggetto, un progetto di investimento concernente l'ampliamen-
to dello stabilimento di Torviscosa, per la produzione di acido
benzoico, benzoato sodico e aldeide benzoica, comportante una
spesa di 4.100 milioni di lire.

IL DIRIGENTE GENERALE



*Ministero del Bilancio
edella Programmazione Economica*

DIREZIONE GENERALE PER L'ATTUAZIONE
DELLA PROGRAMMAZIONE ECONOMICA

Segreteria CIPI

Prot. N. 313432 *Allegati 1*

Roma, 16 MAG. 1979 19

Al SNIA VISCOSA S.p.A.
Via Sicilia 162
R O M A

Risposta a nota del _____
Div. Sez. N.° _____

OGGETTO / **Comunicazione di autorizzazione da parte del CIPI, ai sensi dell'art.3 del D.L.30 aprile 1976 n.156, convertito nella legge 24 maggio 1976 n.350.**

**e,p.c. MINISTERO DELL'INDUSTRIA
COMMERCIO E ARTIGIANATO
D.G.Produzione Industriale
R O M A**

**UFFICIO PROVINCIALE DELL'IN-
DUSTRIA COMMERCIO E ARTIGIANATO
DI U D I N E**

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
D.G.Coordinamento Assetto Territo-
rio
R O M A**

**MINISTERO DEL LAVORO E DELLA
PREVIDENZA SOCIALE-Ind.Stat.
dell'impiego-Div.VII
R O M A**

**SEGRETERIA GENERALE DEL MINI-
STRO PER GLI INTERVENTI STRAOR-
DINARI NEL MEZZOGIORNO
R O M A**

**ALLA REGIONE FRIULI-VENEZIA GIU-
LIA-Assessorato all'industria
T R I E S T E**

**AL COMUNE DI
TORVISCOSA (Udine)**

COMUNE DI TORVISCOSA
02809 26 V 79
CAT. H. CLASSE 2 FASC.

Di seguito alla nota n.3/869 del 21 febbraio 1979 si comunica che il CIPI in data 26.4.79 ha autorizzato, ai sensi della normativa di cui all'oggetto, il progetto di investimento presentato da questa Società relativo all'ampliamento dello stabilimento di Torvoscosa, per la produzione di acido benzoico, benzoato sodico e aldeide benzoica, comportante una spesa di £.4.100 milioni.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

[Handwritten signature]

*Disposto finita 29/5/79
il CUF [illegible]*

finita 12/6/79

SERVIZIO PUBBLICITÀ DELLA STAMPA - 3. 38110001



*Comitato Interministeriale
per il coordinamento della Politica Industriale*

I L C I P I

VISTO l'art.1 quinto comma della legge 12 agosto 1977, n.675;

VISTO l'art.3 del D.L.30 aprile 1976 n.156, convertito nella legge 24 maggio 1976 n.350;

VISTE le delibere del CIPE in data 12 e 31 maggio 1977;

VISTO il D.M.11 giugno 1977, sulle modalità di attuazione del citato art.3 del D.L.30 aprile 1976, n.156 convertito nella legge 24 maggio 1976 n.350;

VISTO il progetto di investimento presentato dalla SNIA Viscosa S.p.A. in data 27 gennaio 1979 relativo e all'ampliamento dello stabilimento di Torviscosa (Udine) - mediante la diversificazione a valle delle produzioni realizzate nell'unità di ossidazione dell'impianto caprolattame - comportante un investimento di lire 4.100 milioni e un incremento di occupazione di 14 unità, e al completamento dei lavori degli impianti per l'antiquinamento dell'intero stabilimento comportante una spesa di lire 12.050 milioni.

VISTO il parere del Ministero dell'Industria, Commercio ed Artigianato espresso con nota n.38106 del 6 aprile 1979;

VISTO il parere positivo espresso dalla Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia con nota n.2964/2100/35 del 26 marzo 1979;

VISTI gli atti dell'istruttoria tecnica esperita dagli Uffici del Ministero del Bilancio e della Programmazione Economica, in merito al progetto di investimento sopra indicato;

ESPRIME PARERE

che il progetto di investimento della SNIA VISCOSA S.p.A. di cui alle premesse, non è difforme rispetto agli indirizzi della programmazione economica nazionale e in relazione al livello di con



*Comitato Interministeriale
per il coordinamento della Politica Industriale*

2.

gestione della zona di prevista localizzazione degli impianti ed
alla disponibilità di manodopera della zona medesima.

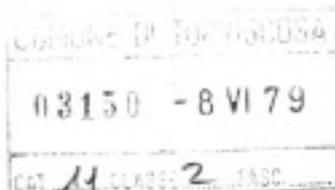
IL PRESIDENTE DELEGATO
DELLA SEDUTA
VICE PRESIDENTE DEL CIPI
(Sen. Avv. Bruno Visentini)

Bruno Visentini

CONSIGLIO DI FABBRICA
SNIA VISCOSA
STABILIMENTO DI TORVISCOSA

Torviscosa 8 Giugno 79

Spett. Giunta Comunale
del Comune di Torviscosa



Oggetto: Nuovi impianti stabilimento di Torviscosa

In riferimento alla Vostra lettera riguardante i nuovi impianti di produzione di Benzaldeide e di Cristallizzazione dell'Acido Benzoico, il CdF ha avuto un incontro con la Direzione Snia per chiarire tutti gli aspetti legati ai nuovi impianti.

L'impianto di Purificazione dell'Acido Benzoico (Cristallizzazione) è un impianto che sfrutta l'intermedio di processo del Caprolattame. L'Acido Benzoico, già presente al CPL, viene separato in 2 frazioni: una più pura e di grado più elevato viene inviata alla vendita, l'altra frazione impura viene riciclata. Questo impiantino è già ultimato e sono in corso le prove preliminari, esse impiegherà 1 addetto per turno e funzionerà su tre turni giornalieri. Il personale impiegato proviene dal laboratorio. L'Acido Benzoico prodotto verrà utilizzato come conservante alimentare e utilizzato da industrie farmaceutiche.

L'impianto di Benzaldeide, che è un derivato da estrazione da Toluolo già presente al CPL, è un prodotto che viene ricavato attraverso un processo di distillazione del sottoprodotto presente già all'altezza del reparto Ossidazione del CPL. Questo impianto è in fase di ultimazione, si devono compiere le ultime operazioni di controllo radiografico ecc. L'impianto

Giunta 12/6/79
Incarico alla

CONSIGLIO DI FABBRICA
SNIA VISCOSA
STABILIMENTO DI TORVISCOSA

sarà in condizioni di iniziare le prove preliminari entro 1 mese. Anche questo prodotto é destinato all'industria farmaceutica.

In questi impianti non avvengono reazioni chimiche ma, solo separazioni fisiche inoltre le sostanze impiegate non dovrebbero dare problemi dal punto di vista della nocività e dell'inquinamento.

Il Consiglio di Fabbrica dando parere favorevole a questi impianti in quanto sono stati completati, si riserva di compiere ulteriori sopralluoghi per verificare le effettive condizioni di sicurezza e di produttività dell'impianto.

Distinti saluti



A circular stamp with the text "FABBRICA - STABILIMENTO TORVISCOSA" around the perimeter and "SNIA VISCOSA" in the center. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink.